



# PREFEITURA DA ESTÂNCIA TURÍSTICA DE IBIÚNA

Estado de São Paulo

Fl. 02

MENSAGEM Nº 71/2003

IBIÚNA, 25 DE SETEMBRO DE 2003.

- LEIA-SE EM SESSÃO.
- Cópia às Eds.
- As Comissões 29/09/2003.

SENHOR PRESIDENTE:

A presente Proposição, sob o nº 71/2003, desta data, de nossa autoria, tem por finalidade autorizar a Prefeitura do Município da Estância Turística de Ibiúna a assinar Termo de Convênio e aditamentos convênio com EMBRAPA, objetivando estabelecer as condições básicas e as normas gerais viabilizadora para desenvolvimento do projeto "avaliação da sustentabilidade da horticultura orgânica e do agroturismo em estabelecimentos familiares rurais".

Como não ignoram os dignos Vereadores que compõe essa Egrégia Câmara, o nosso Município tem sua economia baseada na agricultura, e em maior percentual com agriculturas de pequeno e médio porte e agricultura familiar, sendo certo, portanto, que os esforços e as metas propostas pela EMBRAPA em parceria com a Prefeitura, através do convênio requerido, vem de encontro aos anseios do desenvolvimento tecnológico para a sustentabilidade da horticultura orgânica e do agroturismo no Município, tendo em vista a nossa atual situação de Estância Turística.

As cláusulas e subcláusulas que definem as obrigações das partes conveniadas, constam da minuta anexa que passa a fazer parte integrante da proposição.

Assim sendo, editamos a presente proposição, que ora submetemos à apreciação dessa digna Câmara Municipal, solicitando que a mesma seja deliberada ao prazo máximo de que trata o § 1º do artigo 45 da Lei Orgânica do Município de Ibiúna.

Renovamos a Vossa Excelência, na oportunidade, nossos protestos de estima e distinta consideração.

FABIO BELLO DE OLIVEIRA  
PREFEITO MUNICIPAL

AO  
EXMO.SR.  
ALEXANDRE BELLO DE OLIVEIRA.  
DD. PRESIDENTE DA CÂMARA MUNICIPAL DE IBIÚNA.  
NESTA.

SECRETARIA ADMINISTRATIVA  
Projeto de Lei nº 309/2003  
Recebido em 26 de 09 de 2003  
Prazo vence em de de

Secretaria Administrativa

Recebido: 26/09/2003





# PREFEITURA DA ESTÂNCIA TURÍSTICA DE IBIÚNA

Estado de São Paulo

309/2003

03

**APROVADO**  
CÂMARA MUNICIPAL DA ESTÂNCIA  
TURÍSTICA DE IBIÚNA  
EM 30 DE 09 DE 2003  
PRESIDENTE  
1º SECRETÁRIO

## PROJETO DE LEI Nº 71/03

DE 25 DE SETEMBRO DE 2003.

"AUTORIZA A PREFEITURA DO MUNICÍPIO DA ESTÂNCIA TURÍSTICA DE IBIÚNA A CELEBRAR TERMO DE CONVÊNIO DE COOPERAÇÃO TÉCNICA COM A EMPRESA BRASILEIRA DE PESQUISA AGROPECUÁRIA - EMBRAPA".

**FABIO BELLO DE OLIVEIRA**, Prefeito do Município da Estância Turística de Ibiúna, no uso das atribuições que lhe são conferidas por lei,

**FAZ SABER** que a Câmara Municipal da Estância Turística de Ibiúna aprovou e ele sanciona e promulga a seguinte lei:

**Art. 1º.-** Fica a Prefeitura do Município da Estância Turística de Ibiúna, autorizada a assinar Termos de Convênios de Cooperação Técnica e seus respectivos Aditamentos, com a Empresa Brasileira de Pesquisa Agropecuária - EMBRAPA, empresa pública federal, vinculada ao Ministério da Agricultura, Pecuária e Abastecimento, inscrita no CNPJ/MF sob o nº 00.348.003/0001-10, tendo por objeto estabelecer as condições básicas e as normas gerais viabilizadoras para a integração de esforços entre as partes e em especial pela Embrapa Meio Ambiente, para desenvolvimento do projeto denominado "avaliação da sustentabilidade da horticultura orgânica e do agroturismo em estabelecimentos familiares rurais", nos termos da minuta anexa que passa a fazer parte integrante desta lei.

**Art. 2º.-** Os encargos que a Prefeitura vier a assumir em razão da execução do convênio correrão por conta de dotações próprias consignadas no orçamento vigente, suplementadas se necessário.

**Art. 3º.-** Esta lei entra em vigor na data de sua publicação, revogadas as disposições em contrário.

**GABINETE DO PREFEITO MUNICIPAL DE IBIÚNA, AOS 25 DIAS DO MÊS DE SETEMBRO DE 2003.**

  
**FABIO BELLO DE OLIVEIRA**  
**PREFEITO MUNICIPAL**



1904

**Minuta - CONTRATO DE COOPERAÇÃO TÉCNICA QUE ENTRE SI CELEBRAM A EMPRESA BRASILEIRA DE PESQUISA AGROPECUÁRIA - EMBRAPA E A PREEITURA MUNICIPAL DA ESTÂNCIA TURÍSTICA DE IBIÚNA.**

A **Empresa Brasileira de Pesquisa Agropecuária - Embrapa**, empresa pública federal, vinculada ao Ministério da Agricultura, Pecuária e Abastecimento, instituída por força do disposto na Lei n.º 5.851, de 07.12.72, Estatuto aprovado pelo Decreto n.º 2.291, de 04.08.97, inscrita no CNPJ/MF sob o n.º 00.348.003/0001-10, sediada em Brasília-DF, no Parque Estação Biológica - PqEB, s/nº, Edifício Sede, Plano Piloto, representada neste ato por **ALBERTO DUQUE PORTUGAL**, brasileiro, com cédula de identidade N.º 378.585/SSP/GO e CPF No. 021.376.661-20, na qualidade de **DIRETOR PRESIDENTE**, segundo consta no Diário Oficial No. 90, Seção 02 de 13 de maio de 1999 de um lado, e, de outro, a **PREFEITURA MUNICIPAL DA ESTÂNCIA TURÍSTICA DE IBIÚNA** -, Poder Público Municipal, inscrita no CNPJ/MF sob o n.º 46.634.531/0001-37, sediada à Av. Cap. Manoel de Oliveira Carvalho, nº 51, Centro, em Ibiúna - SP, doravante designada simplesmente **PREFEITURA**, neste ato representada por seu Prefeito Municipal, Sr. **FÁBIO BELLO DE OLIVEIRA**, portador da Cédula de Identidade RG. N.º 16.378.556-SSP/SP e do CPF n.º 072.913.518-71, resolvem celebrar o presente **Convênio de Cooperação**, que será regido, no que couber, pela Lei 8.666/93 e, posteriores alterações, na forma das seguintes cláusulas e condições:

**CLÁUSULA PRIMEIRA - Objeto**

1.1. O presente contrato tem por objeto estabelecer as condições básicas e as normas gerais viabilizadoras para a integração de esforços entre as partes e em especial pela Unidade da Embrapa denominada Centro Nacional de Pesquisa Tecnológica em Informática para a Agricultura - CNPTIA e a Prefeitura Municipal da Estância Turística de Ibiúna, visando desenvolver ações conjuntas destinadas a viabilizar a obtenção de resultados tais como:

- a) gerar, promover e difundir a pesquisa e desenvolvimento conjunto de sistemas de informação integrados;
- b) capacitar os recursos humanos em tecnologia de integração de sistemas com base no paradigma da engenharia de software e tecnologia da informação.
- c) utilização dos software desenvolvidos e a desenvolver pela EMBRAPA através do CNPTIA e pela Prefeitura Municipal da Estância Turística de Ibiúna.

**CLÁUSULA SEGUNDA - Da Implementação**

Ministério da Agricultura  
e do Abastecimento

Empresa Brasileira  
de Pesquisa Agropecuária  
  
Embrapa Informática Agropecuária

Av. Dr. André Tosello, s/nº,  
Cidade Universitária "Zeferino Vaz"  
Barão Geraldo - Caixa Postal 6041  
13083-970 - Campinas, SP

Telefone (19) 3789-5700 1  
Fax (19) 3289-9594  
E-mail: sac@cnptia.embrapa.br  
<http://www.cnptia.embrapa.br>



05

- 2.1. Este contrato será implementado mediante a assinatura de instrumentos jurídicos específicos, denominados "Ajustes de Implementação", os quais serão executados em conformidade com os PLANOS DE TRABALHO referentes a cada projeto a ser executado.
- 2.1.1. Os Planos de Trabalho deverão conter identificação do objeto a ser executado, metas a serem atingidas, etapas ou fases de execução, plano de aplicação dos recursos financeiros, quando for o caso, previsão de início e fim de execução do objeto.
- 2.1.2. A parte que identificar qualquer fato capaz de ensejar a impossibilidade ou inviabilidade técnica de consecução do objetivo previsto nos "Ajuste de Implementação" em execução, deverá comunicar tal fato à outra, por escrito, objetivando a competente análise conjunta do problema e, se for o caso, a extinção antecipada do Ajuste, mediante formalização do Termo de Distrato.
- 2.1.3. As atividades porventura executadas em desacordo com o Plano de Trabalho, as que não tenham sido oportunamente iniciadas, ou cujos relatórios não tenham sido encaminhadas segundo os critérios e prazos estabelecidos, serão passíveis de cancelamento e conseqüente exclusão dos seus orçamentos, mediante simples comunicação escrita à parte faltosa, sem prejuízo da possibilidade de imediata rescisão do presente Contrato e respectivo Ajuste de Implementação, na forma estabelecida na Cláusula Décima Primeira.

### **CLÁUSULA TERCEIRA - Local de Execução**

3.1. Os trabalhos serão executados nas instalações da Unidade da Embrapa denominada Centro Nacional de Pesquisa Tecnológica em Informática para Agricultura - CNPTIA, situada à Av. Dr. André Tosello, 209 - Cidade Universitária "Zeferino Vaz", Barão Geraldo, Campinas/SP, bem como nas instalações da PREFEITURA MUNICIPAL DA ESTÂNCIA TURÍSTICA DE IBIÚNA, situada na Avenida Capitão Manoel de Oliveira Carvalho, nº 51, Centro, na Cidade de Ibiúna/SP.

### **CLÁUSULA QUARTA - Obrigações Especiais**

4.1. Além das demais obrigações assumidas neste Contrato, as partes comprometem-se especialmente a:

#### **4.1.1. Obrigações da Embrapa:**

- a) designar formalmente um integrante de seu quadro de pessoal, incumbido de coordenar, diretamente e em conjunto com outro, designado pelo PREFEITURA, a execução deste Contrato e dos Ajustes de Implementação a ele vinculados;
- b) franquear aos técnicos empregados da PREFEITURA, envolvidos na execução de trabalhos vinculados ao presente Contrato e respectivos Ajustes de Implementação, a eventual utilização



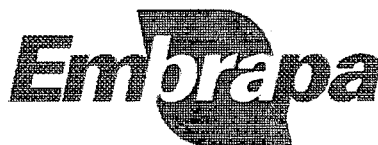
14.06

de sua infra-estrutura técnica e administrativa, mediante prévio entendimento, respeitando sua regulamentação interna e desde que desse fato não decorra solução de continuidade na execução de suas atividades específicas;

- c) manter absoluto sigilo sobre quaisquer inventos, aperfeiçoamentos ou inovações passíveis ou não de obtenção de patentes quando decorrentes da execução deste Contrato, até que sejam obtidos os respectivos privilégios, nos termos da lei, junto ao INPI, conforme estabelecido na Cláusula Sétima.
- d) responsabilizar-se por quaisquer danos que por ventura venham a ser causados, dolosa ou culposamente, por seus empregados ou prepostos, ao patrimônio da UNICAMP, quando da execução deste Contrato;
- e) prover toda infra-estrutura necessária ao adequado desenvolvimento dos trabalhos, mormente espaço físico, equipamentos, máquinas e implementos, insumos e demais recursos técnicos e administrativos;
- f) responsabilizar-se solidariamente com terceiros sempre que contratar, para execução de qualquer atividade decorrentes deste Contrato.

#### **4.1.2. Obrigações do PREFEITURA.**

- a) designar formalmente um integrante de seu quadro de empregados, incumbido de coordenar, diretamente e em conjunto com outro, designado pela Embrapa, a execução deste Contrato;
- b) franquear aos técnicos empregados da Embrapa, envolvidos na execução de trabalhos vinculados ao presente Contrato, a eventual utilização de sua infra-estrutura técnica e administrativa, mediante prévio entendimento, respeitando suas normas internas e desde que desse fato não decorra solução de continuidade na execução de suas atividades específicas;
- c) manter absoluto sigilo sobre quaisquer inventos, aperfeiçoamentos ou inovações passíveis ou não de obtenção de patentes quando decorrentes da execução deste Contrato, até que sejam obtidos os respectivos privilégios, nos termos da lei, junto ao INPI, conforme estabelecido na Cláusula Sétima;
- d) responsabilizar-se por qualquer danos que por ventura venham a ser causados, dolosa ou culposamente, por seus empregados ou prepostos, ao patrimônio da Embrapa, quando da execução deste Contrato;
- e) prover toda infra-estrutura necessária ao adequado desenvolvimento dos trabalhos, mormente equipamentos, máquinas e implementos, insumos e demais recursos técnicos e administrativos;
- f) responsabilizar-se integralmente, a parte que lhe couber, por todas as obrigações tributárias porventura aplicáveis a este Contrato, sejam federais, estaduais ou municipais;
- g) responsabilizar-se solidariamente com terceiros sempre que contratar, para execução de qualquer atividade decorrentes deste Contrato;



07

#### CLÁUSULA QUINTA – Coordenação e Supervisão

5.1. Para supervisionar e coordenar a execução do objeto deste contrato, a Embrapa e a Cooperante designam cada uma, um técnico de nível superior, conforme abaixo identificados:

a) pela **Embrapa**

Nome: Kleber Xavier Sampaio de Souza

Profissão: Engenheiro Eletricista

RG: 537.430 SSP/RN

CPF: 391.170.904-82

Endereço de Trabalho: Av. André Tosello 209 – Cidade Universitária “Zeferino Vaz”

– Campinas SP

Telefone(s): (19) 3789-5700

Fax: (19) 3289-9594

e-mail: kleber@cnptia.embrapa.br

b) pela **PREFEITURA**

Nome:

Profissão:

RG

CPF

Endereço de Trabalho : – Ibiúna/ SP

Telefone(s):

Fax: (

e-mail:

#### CLÁUSULA SEXTA - Captação de Recursos

Para o cumprimento das atividades a serem executadas no âmbito dos Ajustes de Implementação, vinculados a este Contrato, as partes envolvidas, de comum acordo, poderão proceder a identificação de fontes de financiamento e a captação de recursos financeiros complementares de investimentos e custeio necessários, conforme previstos nos respectivos Planos de Trabalho.

#### CLÁUSULA SÉTIMA - Divulgação

Sem prejuízo do disposto nas alíneas “c” dos itens 4.1.1 e 4.1.2 da Cláusula Quarta combinado com o disposto na Cláusula Oitava, qualquer das partes poderá publicar resultados finais de pesquisas desenvolvidas por força deste Contrato, sem intuito econômico e para fins meramente de divulgação científica. A parte que o fizer obriga-se a consignar destacadamente a presente cooperação, bem como, qualquer que seja o veículo de comunicação, a remeter pelo menos 05 (cinco) exemplares de cada edição, à outra parte, no prazo máximo de trinta dias, contados da data de sua publicação ou edição.

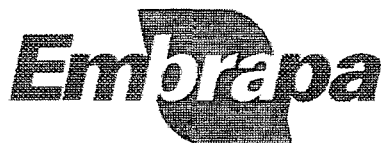
Ministério da Agricultura  
e do Abastecimento

Empresa Brasileira  
de Pesquisa Agropecuária

Embrapa Informática Agropecuária

Av. Dr. André Tosello, s/nº.  
Cidade Universitária “Zeferino Vaz”  
Barão Geraldo - Caixa Postal 6041  
13083-970 - Campinas, SP

Telefone (19) 3789-5700 4  
Fax (19) 3289-9594  
E-mail: sac@cnptia.embrapa.br  
<http://www.cnptia.embrapa.br>



Handwritten signature and date 11/08

**SUBCLÁUSULA PRIMEIRA:**

7.1. Nenhuma das partes poderá utilizar o nome da outra, para fins promocionais, sem prévia aquiescência, por escrito.

**SUBCLÁUSULA SEGUNDA :**

7.1.2. As partes comprometem-se a observar as disposições desta cláusula e de seus parágrafos, mesmo após o término deste contrato.

**CLÁUSULA OITAVA - Propriedade Industrial e Direitos Autorais**

Quaisquer inventos, aperfeiçoamento ou inovações privilegiáveis ou não, nos termos do Código Brasileiro de Propriedade Industrial, bem como o (s) software (s), oriundos da execução dos Ajustes de Implementação, vinculados a este Contrato, , salvo futuro entendimento em sentido diverso, pertencerão a ambas as partes, na proporção dos investimentos que cada uma efetuar para execução do respectivo Ajuste de Implementação , devendo sua utilização, licenciamento ou cessão ser previamente regulada em contratos específicos.

**SUBCLÁUSULA PRIMEIRA:**

8.1.1. Os Pedidos de Privilégio e o (s) software (s) poderão , ser depositados pelas Partes, isolada ou conjuntamente, em nome da Embrapa e da PREFEITURA, repartindo-se entre si as respectivas despesas, inclusive as referentes a pagamentos de anuidades. Em caso de transferência dos direitos adquiridos, por qualquer das Partes, fica assegurado o direito de preferência à outra Parte, em igualdade de condições com terceiros.

**SUBCLÁUSULA SEGUNDA:**

8.1.2. As receitas decorrentes de utilização (licenciamento/fornecimento), ou cessão das tecnologias privilegiáveis, ou não, bem como do (s) software (s), serão partilhadas entre as partes, na mesma proporção estabelecida no "caput" desta cláusula.

**SUBCLÁUSULA TERCEIRA:**

8.1.3. A concessão de licenças para exploração dos privilégios, o fornecimento de tecnologia industrial ou a licença de uso do (s) software (s) a terceiros, somente em casos excepcionais, poderá ser outorgada em caráter de exclusividade e desde que previamente acordado pelas Partes, através de instrumento contratual específico.

**SUBCLÁUSULA QUARTA:**

8.1.4. As Partes obrigam-se, por si e por seus herdeiros ou sucessores, a qualquer título, a observar o disposto nesta cláusula e respectivos parágrafos, mesmo após o término da vigência deste Contrato.



109

#### **SUBCLÁUSULA QUINTA:**

8.1.5. Cada uma das Partes reserva para si, na forma das legislações vigentes, os direitos de Propriedade Industrial e Autorais, por ela obtidos isoladamente, antes, durante e após a vigência deste Contrato.

#### **CLÁUSULA NONA - Pessoal**

O pessoal utilizado por qualquer das Partes, para execução deste Contrato, na condição de empregado, autônomo, empreiteiro ou qualquer outro título, nenhuma vinculação ou direito terá em relação à outra Parte, ficando a cargo exclusivo dos respectivos contratantes, a integral responsabilidade no que se refere a todos os direitos, dessas pessoas, mormente os trabalhistas e previdenciários inexistindo qualquer solidariedade entre as Partes.

#### **CLÁUSULA DÉCIMA - Vigência**

O presente Contrato terá vigência pelo prazo de 5 (cinco) anos, a partir da data de sua assinatura.

#### **CLÁUSULA DÉCIMA PRIMEIRA - Rescisão**

Por descumprimento de qualquer de suas cláusulas ou condições, poderá a parte prejudicada rescindir o presente Contrato, mediante simples comunicação escrita à outra, respondendo a parte inadimplente, pelas perdas e danos decorrentes, ressalvadas as hipóteses de caso fortuito ou de força maior, devidamente caracterizadas.

#### **CLÁUSULA DÉCIMA SEGUNDA - Foro**

Para a solução de quaisquer controvérsias porventura oriundas da execução deste Contrato, em relação às quais não se viabilizar uma composição amigável, as partes elegem o Foro da Justiça Federal, Seção Judiciária de Campinas/SP, com renúncia expressa a qualquer outro, por mais privilegiado que seja.

Estando assim justas e contratadas, firmam o presente em 03 (três) vias de igual teor e forma, na presença das testemunhas abaixo nomeadas e subscritas.

Campinas, SP, \_\_\_\_ de \_\_\_\_\_ de 2002.

Ministério da Agricultura  
e do Abastecimento

Empresa Brasileira  
de Pesquisa Agropecuária  
Embrapa Informática Agropecuária

Av. Dr. André Tosello, s/nº.  
Cidade Universitária "Zeferino Vaz"  
Barão Geraldo - Caixa Postal 6041  
13083-970 - Campinas, SP

Telefone (19) 3789-5700 6  
Fax (19) 3289-9594  
E-mail: sac@cnptia.embrapa.br  
<http://www.cnptia.embrapa.br>





---

**Fábio Bello de Oliveira**  
**Prefeito Municipal**

**Dr. Alberto Duque Portugal**  
**Diretor Presidente**  
**EMBRAPA**

**TESTEMUNHAS:**

---

**1. Nome:**  
**CPF:**

---

**2.**  
**CPF:**



12

1.2. Os trabalhos serão executados nas instalações da Unidade da Embrapa denominada Centro Nacional de Pesquisa Tecnológica em Informática para Agricultura - CNPTIA, situada à Av. Dr. André Tosello, 209 - Cidade Universitária "Zeferino Vaz", Barão Geraldo, Campinas/SP., bem como nas instalações da Prefeitura, situada na Av Cap. Manoel de Oliveira Carvalho, 51 - Centro- Ibiúna - SP.

## PARÁGRAFO SEGUNDO

1.3. Para coordenar e supervisionar a execução deste Ajuste, os partícipes, desde já, designam, cada um, um técnico de nível superior, integrante dos respectivos quadros permanentes de pessoal, conforme abaixo discriminado:

a) pela **Embrapa**

Nome: Goran Nesic      Profissão: Bio Físico  
RG: 1.535.326 SSP/DF  
CPF: 647.619.081 - 49  
Endereço de Trabalho: Av. André Tosello 209 -  
Cidade Universitária "Zeferino Vaz" - Campinas SP  
Telefone(s): (19) 3789-5700  
Fax: (19) 3289-9594  
e-mail: goran@cnptia.embrapa.br

b) pela **Prefeitura**

Nome:      Profissão: engenheiro agrônomo  
RG  
CPF  
Endereço :  
Telefone(s):  
Fax:  
e-mail: r

## CLÁUSULA SEGUNDA - Vigência

2.1 O presente Ajuste terá vigência pelo prazo de 25 (vinte e cinco) meses, com início em ...../0...../2003 e término em ...../...../2005.

## CLÁUSULA TERCEIRA - Rescisão

3.1. Por descumprimento de qualquer de suas Cláusulas ou condições, poderá o partícipe prejudicado rescindir o presente Ajuste, independentemente de prévia interpelação judicial ou extrajudicial, respondendo o partícipe inadimplente, pelas perdas e danos decorrentes,

Ministério da Agricultura  
e do Abastecimento

Empresa Brasileira  
de Pesquisa Agropecuária

Embrapa Informática Agropecuária

Av. Dr. André Tosello, s/nº.  
Cidade Universitária "Zeferino Vaz"  
Barão Geraldo - Caixa Postal 6041  
13083-970 - Campinas, SP

Telefone (19) 3789-5700  
Fax (19) 3289-9594  
E-mail: sac@cnptia.embrapa.br  
<http://www.cnptia.embrapa.br>



**AJUSTE DE IMPLEMENTAÇÃO Nº , VINCULADO AO "CONVÊNIO DE COOPERAÇÃO TÉCNICA", FIRMADO EM \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_, QUE ENTRE SI CELEBRAM A EMPRESA BRASILEIRA DE PESQUISA AGROPECUÁRIA - EMBRAPA, E A PREFEITURA MUNICIPAL DA ESTÂNCIA TURÍSTICA DE IBIÚNA.**

A **Empresa Brasileira de Pesquisa Agropecuária - Embrapa**, empresa pública federal, vinculada ao Ministério da Agricultura, Pecuária e Abastecimento, instituída por força do disposto na Lei nº 5.851, de 07.12.72, Estatuto aprovado pelo Decreto nº 2.291, de 04.08.97, inscrita no CNPJ/MF sob o nº 00.348.003/0001-10, sediada em Brasília-DF, no Parque Estação Biológica - PqEB, s/nº, Edifício Sede, Plano Piloto, por intermédio de sua Unidade denominada **Centro Nacional de Pesquisa Tecnológica em Informática para a Agricultura - CNPTIA**, situado à Av. Dr. André Tosello 209 - Cidade Universitária "Zeferino Vaz"- CEP 13083-886 - Barão Geraldo, Campinas - SP, inscrita no CNPJ 00.348.003/0116-60, doravante designada simplesmente **Embrapa**, neste ato representada pelo seu Chefe Geral, Dr. José Gilberto Jardine, Engenheiro de Alimentos portador da Cédula de Identidade 4.911.557 - SSP/SP e do CPF nº 820.176.118 - 91 mediante expressa delegação de poderes contida na Procuração de Poderes Gerais de Gestão de 07 de novembro de 2000, e, de outro lado, a **Prefeitura Municipal da Estância Turística de Ibiúna**, Poder Público Municipal, inscrita no CNPJ/MF sob o n.º 46.634,531/0001-37, sediada à Av. Cap. Manoel de Oliveira Carvalho, nº 51, Centro - CEP 18150 -000 - Ibiúna - SP, doravante designada simplesmente **Prefeitura**, neste ato representado pelo seu Prefeito Municipal, Sr. FABIO BELLO DE OLIVEIRA, portador da Cédula de Identidade sob nº 16.378.556/SSP-SP, e do CPF sob n.º 072.913.518-71, no intuito de implementar o "**Convênio de Cooperação Técnica**", , resolveram celebrar o presente **Ajuste de Implementação**, na forma das seguintes cláusulas e condições:

#### **CLÁUSULA PRIMEIRA - Objeto**

1.1 O presente Contrato visa a conjugação de esforços entre a **Embrapa** e a **PREFEITURA**, objetivando estabelecer as condições básicas e as normas gerais viabilizadoras para a integração de esforços entre as partes para desenvolvimento do projeto denominado "avaliação da sustentabilidade da horticultura orgânica e do agroturismo em estabelecimentos familiares rurais do Município da Estância Turística de Ibiúna, cujo Plano de Trabalho uma vez rubricado pelas partes, passa a integrar o presente instrumento, independente de transcrição, sob a forma de Anexo I.

#### **PARÁGRAFO PRIMEIRO**

Ministério da Agricultura  
e do Abastecimento

**Empresa Brasileira  
de Pesquisa Agropecuária**  
  
**Embrapa Informática Agropecuária**

Av. Dr. André Tosello, s/nº.  
Cidade Universitária "Zeferino Vaz"  
Barão Geraldo - Caixa Postal 6041  
13083-970 - Campinas, SP

Telefone (19) 3789-5700  
Fax (19) 3289-9594  
E-mail: sac@cnptia.embrapa.br  
<http://www.cnptia.embrapa.br>



12

ressalvadas as hipóteses de caso fortuito ou de força maior, devidamente caracterizadas e comprovadas.

#### CLÁUSULA QUARTA - Vinculação

4.1 Este instrumento incorpora, para os devidos fins de direito, todas as cláusulas e condições do "Convênio de Cooperação Técnica", firmado pelas partes em \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_, em tudo quanto não contravenha com as disposições ora estabelecidas.

Estando assim justas e acordes, firmam o presente, em 03 (três) vias de igual teor e forma, na presença das testemunhas abaixo nomeadas e subscritas.

\_\_\_\_\_, \_\_\_\_ de \_\_\_\_\_ de 2003.

\_\_\_\_\_  
P/Embrapa

\_\_\_\_\_  
P/PREFEITURA

#### TESTEMUNHAS:

1. \_\_\_\_\_  
Nome: \_\_\_\_\_  
End.: \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_  
Nome: \_\_\_\_\_  
End.: \_\_\_\_\_

## REQUERIMENTO DE URGÊNCIA ESPECIAL

SALA VEREADOR RAIMUNDO DE ALMEIDA LIMA, EM 30  
DE SETEMBRO DE 2003.

DE SETEMBRO DE 2003.

A 5356

João

Paulo magalhães Pereira Penteado  
Fortunato Celso Romualdo

Valdecir Fripel

Batista



COMISSÕES

# CÂMARA MUNICIPAL DA ESTÂNCIA TURÍSTICA DE IBIÚNA

Estado de São Paulo

Rua XV de Novembro, 299 – 18150-000 – Ibiúna – SP., - Fone/Fax:(15) 3241-1266  
e-mail: [cmibiuna@interlegis.gov.br](mailto:cmibiuna@interlegis.gov.br)

**PARECER CONJUNTO AO PROJETO DE LEI Nº 309/2003**

**AUTORIA CHEFE DO EXECUTIVO**

**RELATOR: VEREADOR LUIZ FERNANDO PEREIRA**

**COMISSÕES DE JUSTIÇA E REDAÇÃO; FINANÇAS E ORÇAMENTO; E OBRAS,  
SERVIÇOS PÚBLICOS E ATIVIDADES PRIVADAS.**

O Chefe do Executivo apresentou para apreciação desta Casa de Leis no dia 26 de setembro passado o Projeto de Lei nº 309/2003, que "Autoriza a Prefeitura do Município da Estância Turística de Ibiúna a celebrar termo de convênio de cooperação técnica com a Empresa Brasileira de Pesquisa Agropecuária – EMBRAPA."

A Comissão de Justiça e Redação em análise a proposta original, quanto a sua competência, sob a legalidade e constitucionalidade, emite parecer favorável pela tramitação regimental, nada impedindo a deliberação pelo Plenário, pois a proposição tem o objetivo de autorizar a celebração de convênio com a EMBRAPA objetivando estabelecer as condições básicas e as normas gerais viabilizadoras para a integração de esforços para desenvolvimento do projeto "avaliação da sustentabilidade da horticultura orgânica e do agroturismo no município de Ibiúna."

Sob o aspecto financeiro e orçamentário, a Comissão competente em estudo, também exara parecer pela tramitação regimental, pois as despesas correrão por conta de dotação própria do orçamento vigente, conforme aponta o artigo 2º.

Quanto a Comissão de Obras, Serviços Públicos e Atividades Privadas diante da sua competência, exara parecer pela tramitação normal, pois a proposição solicita autorização para convênio visando o levantamento e pesquisa com os agricultores de nosso município, dentro de normas e técnicas científicas desenvolvimento por uma empresa de pesquisa renome como é a EMBRAPA, vinculada ao Ministério da Agricultura, Pecuária e Abastecimento.

Ao Plenário que é soberano em suas decisões.

É o parecer.

SALA DAS COMISSÕES, VEREADOR JOÃO MELLO, EM 30

DE SETEMBRO DE 2003.

**LUIZ FERNANDO PEREIRA**

**RELATOR - PRESIDENTE DA COMISSÃO DE JUSTIÇA E REDAÇÃO**

**CORNÉLIO GABRIEL VIEIRA**

**VICE-PRESIDENTE**

**PAULO KENJI SASAKI**

**MEMBRO**

**BENEDITO VIEIRA MARTINS**

**PRESIDENTE DA COMISSÃO DE FINANÇAS E ORÇAMENTO**

**SALVADOR ALVES DOS SANTOS**

**VICE PRESIDENTE**

**FORTUNATO COELHO RAMALHO**

**MEMBRO**

segue fls. 02



**COMISSÕES**

# **CÂMARA MUNICIPAL DA ESTÂNCIA TURÍSTICA DE IBIÚNA**

**Estado de São Paulo**

Rua XV de Novembro, 299 – 18150-000 – Ibiúna – SP., - Fone/Fax:(15) 3241-1266

e-mail: [cmibiuna@interlegis.gov.br](mailto:cmibiuna@interlegis.gov.br)

**Parecer conjunto ao Projeto de Lei nº. 309/2003 - fls. 02**

**JUVENTINO VIEIRA DIAS**

**PRESIDENTE DA COMISSÃO DE OBRAS, SERVIÇOS PÚBLICOS E ATIVIDADES  
PRIVADAS**

**PAULO DIAS DE MORAES**

**VICE - PRESIDENTE**

**ROQUE JOSÉ PEREIRA**

**MEMBRO**



# CÂMARA MUNICIPAL DA ESTÂNCIA TURÍSTICA DE IBIÚNA

Estado de São Paulo

## AUTÓGRAFO DE LEI Nº 287/2003

"AUTORIZA A PREFEITURA DO MUNICÍPIO DA ESTÂNCIA TURÍSTICA DE IBIÚNA A CELEBRAR TERMO DE CONVÊNIO DE COOPERAÇÃO TÉCNICA COM A EMPRESA BRASILEIRA DE PESQUISA AGROPECUÁRIA - EMBRAPA."

FÁBIO BELLO DE OLIVEIRA, Prefeito do Município da Estância Turística de Ibiúna, no uso das atribuições que lhe são conferidas por lei;

FAZ SABER que a Câmara Municipal da Estância Turística de Ibiúna aprovou e ele sanciona e promulga a seguinte Lei:

**Art. 1º** – Fica a Prefeitura do Município da Estância Turística de Ibiúna, autorizada a assinar Termos de Convênios de Cooperação Técnica e seus respectivos Aditamentos, com a Empresa Brasileira de Pesquisa Agropecuária - EMBRAPA, empresa pública federal, vinculada ao Ministério da Agricultura, Pecuária e Abastecimento, inscrita no CNPJ/MF nº. 00.348.003/0001-10, tendo por objeto estabelecer as condições básicas e as normas gerais viabilizadoras para a integração de esforços entre as partes e em especial pela Embrapa Meio Ambiente, para desenvolvimento do projeto denominado "avaliação da sustentabilidade da horticultura orgânica e do agroturismo em estabelecimentos familiares rurais", nos termos da minuta anexa que passa a fazer parte integrante desta lei.

**Art. 2º** - Os encargos que a Prefeitura vier a assumir em razão da execução do convênio correrão por conta de dotações próprias consignadas no orçamento vigente, suplementadas se necessário.

**Art. 3º** - Esta lei entra em vigor na data de sua publicação, revogadas as disposições em contrário.

GABINETE DO PRESIDENTE DA CÂMARA MUNICIPAL DA ESTÂNCIA TURÍSTICA DE IBIÚNA, AO 1º DIA DO MÊS DE OUTUBRO DE 2003.

  
ALEXANDRE BELLO DE OLIVEIRA  
PRESIDENTE

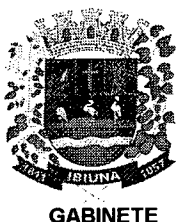
  
PAULO KENJI SASAKI  
1º VICE-PRESIDENTE

  
LEÔNCIO RIBEIRO DA COSTA  
2º VICE-PRESIDENTE

  
SALVADOR ALVES DOS SANTOS  
1º SECRETÁRIO

  
VALDECIR FRIOLI  
2º SECRETÁRIO





GABINETE

# CÂMARA MUNICIPAL DA ESTÂNCIA TURÍSTICA DE IBIÚNA

Estado de São Paulo

Rua XV de Novembro, 299 – 18150-000 – Ibiúna – SP., - Fone/Fax: (15) 3241-1266

e-mail: [cmibiuna@interlegis.gov.br](mailto:cmibiuna@interlegis.gov.br)

Ofício GPC nº. 471/2003

Ibiúna, 01 de outubro de 2003.

**SENHOR PREFEITO:**

Através do presente, encaminho a Vossa Excelência o **AUTÓGRAFO DE LEI Nº. 287/2003**, referente ao Projeto de Lei nº. 71/03, nesta Casa tramitou com o nº. 309/2003, que "Autoriza a Prefeitura do Município da Estância Turística de Ibiúna a celebrar termo de convênio de cooperação técnica com a Empresa Brasileira de Pesquisa Agropecuária – EMBRAPA.", aprovado na Sessão Ordinária realizada no dia 30 p. passado.

Sem mais, valho-me do ensejo para apresentar os protestos de estima e consideração.

Atenciosamente,

  
**ALEXANDRE BELLO DE OLIVEIRA**  
**PRESIDENTE**

**AO EXMO. SR.**  
**FÁBIO BELLO DE OLIVEIRA**  
**DD. PREFEITO DA ESTÂNCIA TURÍSTICA DE IBIÚNA.**  
**N E S T A.**



# **CÂMARA MUNICIPAL DA ESTÂNCIA TURÍSTICA DE IBIÚNA**

**Estado de São Paulo**

**Rua XV de Novembro, 299 – 18150-000 – Ibiúna – SP. - Fone/Fax: (15) 3241-1266**

**e-mail: cmibiuna@interlegis.gov.br**

## **CERTIDÃO:**

Certifico que o Projeto de Lei nº. 309/2003 de autoria do Chefe do Executivo deu entrada na Secretaria Administrativa da Câmara no dia 26 de setembro de 2003 e foi lido no expediente da Sessão Ordinária do dia 30 passado, onde recebeu no mesmo expediente Requerimento de Urgência Especial nos termos regimentais, para inclusão, discussão e votação na Ordem do Dia da mesma Sessão, e também o parecer conjunto das Comissões de Justiça e Redação; Finanças e Orçamento; e Obras, Serviços Públicos e Atividades Privadas.

Certifico mais, colocado em votação nominal na Ordem do Dia da mesma Sessão Ordinária o Requerimento de Urgência Especial foi aprovado por unanimidade dos Srs. Vereadores, e devido a aprovação do Requerimento de Urgência Especial foi colocado em discussão e votação o Projeto de Lei nº. 309/2003, sendo aprovado por unanimidade dos Srs. Vereadores.

Certifico finalmente, que em virtude da aprovação do Projeto de Lei nº. 309/2003 foi elaborado o Autógrafo de Lei nº 287/2003, encaminhado através do Ofício GPC nº. 471/2003, da presente data. Ibiúna, 01 de outubro de 2003.

*Amauri Gabriel Vieira*  
Secretário de Div. do Processo Legislativo